

A la découverte de la langue grecque...

Apprendre les langues étrangères, c'est avant tout apprendre à communiquer. Et toute communication civilisée commence par la maîtrise de formules élémentaires de politesse et de convivialité. C'est à la découverte de ce vocabulaire fondamental que nous vous invitons sur le document ci-dessous. Pour aller beaucoup plus loin, nous vous conseillons de découvrir et de commander nos différentes publications et leurs CD d'accompagnement sur notre site Internet : www.editions-vasseur.com

Toutes les phrases ci-dessous sont accompagnées de leur transcription phonétique. Il est cependant indispensable de connaître l'alphabet grec qui vous est présenté à la fin de ce document.			
1.	Bienvenue !	Καλώς ήλθεσ!	[kaloss illthèss]
2.	Salut ! (<i>bonjour familier</i>)	Γεια!	[ya]
3.	Bonjour !	Καλημέρα!	[kalimèra]
4.	Bonsoir !	Καλησπέρα!	[kalispèra]
5.	Bon appétit !	Καλή όρεξή!	[kali orèksij]
6.	A votre santé ! (<i>avant de boire</i>)	Στην υγείά σας!	[stinn iyia ssass]
7.	A vos souhaits ! (<i>après un éternuement</i>)	Με τις υγείες σας!	[mè tiss iyèss ssass]
8.	Bonne nuit !	Καληνύχτα!	[kalinichta]
9.	A demain !	Αύριο πάλι!	[avrio pali]
10.	Dors bien !	Να έχεις καλόν ύπνο!	[na èchiss kalonn ipno]
	Dormez bien !	Να έχετε καλόν ύπνο!	[na èchètè kalonn ipno]
11.	A bientôt !	Τα λέμε σύντομα!	[ta lè mè ssidoma]
12.	A tout de suite !	Αμέσως!	[amèssoss]
13.	Au revoir !	Γεια σας!	[ya ssass]
14.	Salut ! (= <i>au revoir</i>)	Γεια!	[ya]
15.	Merci !	Ευχαριστώ!	[evkaristo]
16.	Merci beaucoup !	Ευχαριστώ πολύ!	[evkaristo poli]
17.	Je vous en prie !	Σας παρακαλώ!	[ssass parakalo]
18.	Il n'y a pas de quoi !	Κανένα πρόβλημα!	[kanèna provlima]
19.	Pardon !	Συγνώμη!	[ssig-nomi]
20.	Excuse-moi !	Συγγώρεσε με!	[ssighkoressè mè]
	Excusez-moi !	Συγχωρέστε με!	[ssighkorestè mè]
21.	Oui.	Ναι.	[nè]
22.	Non.	Όχι.	[ochi]
23.	Peut-être.	Ίσως.	[issos]
24.	Parlez-vous français ?	Μιλάτε γαλλικά; (point-virgule grec = point d'interrogation français)	[milatè galika ?]
25.	Parlez plus lentement, s'il vous plaît !	Μιλάτε πιο αργά, σας παρακαλώ.	[milatè pio arga, ssass parakalo]
26.	Pouvez-vous répéter, s'il vous plaît ?	Μπορείτε να επαναλάβετε, σας παρακαλώ;	[boritè na èpanalavètè, ssass parakalo ?]
27.	Que signifie ce mot ?	Τι σημαίνει αυτή η λέξη;	[ti ssimèni afti i lèxi ?]
28.	Je ne comprends pas.	Δεν καταλαβαίνω.	[zhènn katalavèno]
29.	Comment vous appelez-vous ?	Πώς σας λένε;	[poss ssass lènè ?]
30.	Je m'appelle Pierre Dubois.	Με λένε Πέτρο Ντιμπούα.	[mè lènè pètro duboa]
31.	Où se trouve l'hôtel ?	Που βρίσκεται το ξενοδοχείο;	[pou vriskètè to ksènozhochio ?]
32.	Où puis-je trouver un restaurant ?	Που μπορώ να βρω ένα εστιατόριο;	[pou poro na vro èna esstiatorio ?]

33.	L'addition, s'il vous plaît !	Τον λογαριασμό, σας παρακαλώ! [to logariasmo, ssass parakalo]
34.	Le service est compris.	Το σέρβις συμπεριλαμβάνεται. [to sserviss ssibèrilamvanètè]
35.	Où sont les toilettes, s'il vous plaît ?	Πού είναι οι τουαλέτες, σας παρακαλώ; [rou inè i toilètèss, ssass parakalo ?]
36.	Où est la prochaine station-service ?	Πού είναι το επόμενο βενζινάδικο; [rou inè to èpomèno vennzinazhiko ?]
37.	Je dois faire le plein.	Πρέπει να γεμίσω το αυτοκίνητο. [prèpi na yèmisso to avtokinito]
38.	Combien est-ce que ça coûte ?	Πόσο κοστίζει; [posso kosstizi ?]
39.	Je ne sais pas.	Δεν ξέρω. [zhènn ksèro]
40.	Stationnement interdit.	Απαγορεύεται η στάθμευση. [apagorèvètè i sstassmessij]
41.	Autorisé.	επιτρεπτό [èpitrepto]
42.	Interdit.	απαγορευμένο [apagorevmèno]
43.	tout droit	όλο ευθεία [olo ènthia]
44.	à gauche	αριστερά [arisstèra]
45.	à droite	δεξιά [dèxia]
46.	un deux trois	ένα [èna] δύο [zhio] τρία [tria]
47.	quatre cinq six	τέσσερα [tèssèra] πέντε [pèdè] έξι [èksi]
48.	sept huit	εφτά [èfta] οχτώ [okto]
49.	neuf dix	εννέα [ènnèa] δέκα [zhèka]
50.	onze douze	έντεκα [èdèka] δώδεκα [zhozhèka]
51.	Quelle heure est-il ?	Τι ώρα είναι; [ti ora inè ?]
52.	Quel jour sommes-nous ?	Τι μέρα είναι σήμερα; [ti mèra inè ssimèra ?]

QUELQUES PRÉCISIONS IMPORTANTES

La langue grecque comporte trois genres (masculin, féminin, neutre) et quatre cas de déclinaison (nominatif, accusatif, génitif, vocatif) :

- **Le nominatif** est le cas du sujet et de l'attribut du sujet
- **L'accusatif** est le cas du complément d'objet. C'est également le cas utilisé après les prépositions (à quelques rares exceptions près).
- **Le génitif** est le cas du complément de nom.
- **Le vocatif** est le cas de l'interpellation ou de l'apostrophe.

LA PRONONCIATION DE LA LANGUE GRECQUE

a) Toutes les phrases ci-dessus sont accompagnées de leur transcription phonétique. Il est cependant indispensable de connaître l'alphabet grec et la prononciation (en bleu) des différentes lettres :

A α alfa = a	H η ita = i	N ν ni = n	T τ taf = t
B β vita = v	Θ θ thita = th anglais	Ξ ξ ksi = ks	Υ υ ipsilon = i
Γ γ gamma = gh / y	I ι iota = i	Ο ο omikron = o	Φ φ phi = f
Δ δ dhelta = dh, zh	Κ κ kapa = k	Π π pi = p	Χ χ chi = ch / hr
Ε ε epsilon = è	Λ λ lambda = l	Ρ ρ ro = r	Ψ ψ psi = ps
Ζ ζ zita = z	Μ μ mi = m	Σ σ ζ sigma = ss	Ω ω oméga = o

b) La lettre thita (Θ θ) se prononce comme le « th » anglais de « Thank you ! » . θ correspond donc à un son intermédiaire entre « ss » et « f ».

c) L'accent aigu accompagnant les mots grecs indique la position de l'accent tonique.

Pour en apprendre beaucoup plus sur la langue grecque, nous vous conseillons vivement de vous procurer sur le site internet des Editions Jean-Pierre VASSEUR le titre suivant : **80 minutes pour parler grec !** (CD audio accompagné d'un livret de 20 pages)